## MASS FOR THE CARE OF CREATION

**Entrance Antiphon Ps 18(19): 2**

The heavens declare the Glory of God, and the firmament proclaims the work of his hands.

**Collect**

God our Father, who in Christ, the firstborn of all creation, Called all things into being, grant, we pray, that docile to the life-giving breath of your Spirit, we may lovingly care for the work of your hands.
Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, God, for ever and ever.

**Prayer over the Offerings**

Receive, O Father, these fruits of the earth and of our hands: Bring to completion in them the work of your creation, so that, transformed by the Holy Spirit, they may be for us the food and drink of eternal life. Through Christ our Lord.

## MISA MAKA NLEKỌTA OKIKE

**Ukwe mbata: Abụọma 18(19)2**

Eligwe na-ekwupụta ebube Chineke, Ihe niile dị na mbara Eligwe na-ekwupụta ọrụ aka ya.

**EKPERE NCHỊKỌTA (MMEGHE)**

Chineke Nnaanyị, I sitere na Kristi bụ Nwambụ n'etiti ihe dum e kere eke kpọghachi ihe niile ka ha dịwa, mee anyị na - arịọ, ka site n'ịnabata nkuruume na-enye ndụ nke Nwa Gị, anyị ejiri ịhụnanya na-elekọta ọrụaka Gị niile. Site na Dinwenụ Jesu Kristi, Nwa Gị, Onye Gị na Ya dị ndụ na - achị, n'ịdịkọ n'otu nke Mmụọ Nsọ, Chukwu, ebighịebi ebighịebi.

**EKPERE NHUNYE**

Nna, biko nara mkpụrụ ndị a sitere n'ala nakwa n'akaọrụ anyị. Mejupụta n'ime ha ọrụ nke okike Gị, ka ọ ga-abụ a gbanwee ha site n'ike nke Mmụọ Nsọ, ha ga-abụụrụ anyị nri na iheọñụñụ nke ndụ ebighịebi. Site na Kristi Onyenweanyị. AMEN.

**Communion Antiphon**

All the ends of the earth have seen the salvation of our God.

**Prayer after Communion**

May the sacrament of unity which we have received, O Father, increase communion with you and with our brothers and sisters, so that, as we await the new heavens and the new earth, we may learn to live in harmony with all creatures. Through Christ our Lord. Amen.

**FIRST READING Wisdom 13:1-9**

*If they could investigate the world, how did they fail to find the Lord of these things?*

**A reading from the Book of Wisdom**

All men who were ignorant of God were foolish by nature; and they were unable from the good things that are seen to know him who exists, nor did they recognise the craftsman while paying heed to his works; but they supposed that either fire or wind or swift air, or the circle of the stars, or turbulent water, or the luminaries of heaven were the gods that rule the world.

Ukwe Oriri Nsọ

Akụkụ ụwa niile ahụla nzọpụta nke Chineke anyị

EKPERE ANATACHAA ORIRINSỌ

Nna, biko mee ka amaihensọ (sakramenti) ndịkọtanotu anyị natarala bawanye mmekọrịta anyị na Gị nakwa ụmụnne anyị ndị nwoke na ndị nwaanyị. Ka ọ ga-abụ, anyị na-eche eluigwe ọhụrụ na ụwa ọhụrụ, anyị ga-amata ụzọ anyị na ihe niile e kere eke ga-esi ebikọta ọnụ. Site na Kristi Onyenweanyị. AMEN.

Ihe Ọgụgụ ewetara n'akwụkwọ Amamihe 13:1-9

N'ezie, ndi niile amataghi Chineke dị nzuzu n'ụdị ndụ ha, nke na ha enweghi ike site n'ezigbo ihe niile a na-ahụ anya were mara onye ahụ dịnụ, nke ha na-esite n'aka ọrụ ya achọpụta onye ọrụ ahụ n'onwe ya. Kama, ha na-eche na ọ ga-abụ ọkụ, mọbụ ikuku, mọbụ ifufe, mọbụ ọtụtụ kpakpandu, mọbụ mmiri na-ekwo ekwo, mọbụ ihe ndịozọ na-enye ìhè n'igwe bụ chi ndị na-achị ụwa.

If through delight in the beauty of these things' men assumed them to be gods, let them know how much better than these is their Lord, for the author of beauty created them. And if men were amazed at their power and working, let them perceive from them how much more powerful is he who formed them.

For from the greatness and beauty of created things comes a corresponding perception of their Creator. Yet these men are little to be blamed, for perhaps they go astray while seeking God and desiring to find him. For as they live among his works they keep searching, and they trust in what they see, because the things that are seen are beautiful.

Yet again, not even they are to be excused; for if they had the power to know so much that they could investigate the world, how did they fail to find sooner the Lord of these things?

**The word of the Lord.**
**Thanks be to God.**

Ọ bụrụ na ọ bụ maka mma ihe ndị a ka mmadụ ji were ha dika chi, ka ha ghọta nke ọma otu Yahweh siri karịa ihe ndị a niile, n'ihina onye kere mma mere ha.

Ọ bụrụ na íké ha na usoro ọrụ ha tụrụ ndị mmadụ n'anya nke ukwuu, ha sitekwa na ha chọpụta otu onye ahụ kere ha siri dị ike.

Maka na anyi nwere ike site n'ebube na mma nke ihe e kere eke, ghọta otu onye kere ha dị.

Otu o sina dị, a ga-ata ndi ahụ obere ụta, o nwere ike ibu na ha jehiere ụzọ ebe ha na-achọ Chineke, na-enwe nnukwu agụụ ichota ya.

Ka ha bi n'etiti aka ọrụ ya, ha na-achọ ighọta ya ma nwee ntukwasiobi n'ihe ha hụrụ, n'ihina ha mara mma nke ọma.

Otu o sina dị, ụta dịịrị ha. Ọ bụrụ na ha maara ihe nke ịtụgharị uche n'ihe nke ụwa a, olee ihe mere na ha enweghị ike ịchọpụta Yahweh nke ihe niile?

**Okwu Nke Osebrụwa**
**Ekele Diri Chukwu**

**RESPONSORIAL PSALM**

**Psalm 18(19) :2-3.4-5**

**R. THE HEAVENS DECLARE THE GLORY OF GOD.**

1. The heavens declare the glory of God, and the firmament proclaims the work of his hands. Day unto day conveys the message, and night unto night imparts the knowledge.

2. Their sound goes forth through all the earth. No speech, no word, whose voice goes unheeded; their sound goes forth through all the earth, their message to the utmost bounds of the world.

ABỤỌMA NA AZỊZA

Abụọma 19:2-3, 4-5

ELIGWE NA-EKWUPỤTA EBUBE CHINEKE

1. Eligwe na-ekwupụta ebube Chineke. Ihe niile dị na mbara Eligwe na-ekwupụta ọrụ aka ya. Ụbọchị niile na-ekwupụta ya, abalị ọbụla na-egosipụta amamihe nke Chineke.

2. Mana olu ha na-agazu ụwa niile. Ozi ha na-eru nsọtụ ụwa niile. O wuoro Anyanwu ụlọ obibi n'elu Nke na-apụta dịka nwokorobịa lụrụ nwaanyị ọhụrụ. Mọbụ dịka dike ji obi añụrị arụ ọrụ ya.

## SECOND READING

**Colossians 1:15-20**

*All things were created through him and for him.*

**A reading from the Letter of Saint Paul to the Colossians**

Christ Jesus is the image of the invisible God, the first-born of all creation; for in him all things were created, in heaven and on earth, visible and invisible, whether thrones or dominions or principalities or authorities —all things were created through him and for him.

He is before all things, and in him all things hold together. He is the head of the body, the Church; he is the beginning, the first-born from the dead, that in everything he might be preeminent.

For in him all the fullness of God was pleased to dwell, and through him to reconcile to himself all things, whether on earth or in heaven, making peace by the blood of his cross.

**The word of the Lord.**
**Thanks be to God.**

## IHE ỌGỤGỤ NKE ABỤỌ

**Ihe Ọgụgụ Ewetara n'akwụkwọ Ozi Pọl dị Nsọ Degaara ndị Kolosi 1: 15-20**

Kristi bụ onyinyo nke Chineke a dịghị ahụ anya, bụrụkwa onye mbụ a mụrụ n'ihe niile e kere eke.

N'ihina n'ime ya ka e kere ihe niile, ma ndị dị n'eluigwe ma ndị dị n'ụwa; ndị a na-ahụ anya na ndị a naghị ahụ anya; ma ocheeze niile, ike niile, ike nke mmụọ niile na ike ọchịchị niile. Ọ bụ maka ya na site na ya ka e jiri kee ihe niile.

Ya onwe ya nọkwa tupu e kee ihe niile, ọ bụkwa n'ime ya ka ihe niile na-ejikọta n'otu.

Ọ bụ ya bụ isi nzukọ, bụ ahụ ya. Ọ bụkwa isi mbido na onye mbụ si na ndị nwụrụ anwụ puta ka o wee bụrụ onye isi n'ihe niile.

N'ihi na ọ bụ n'ime ya ka ọ masịrị ozuzuoke nke Chineke ibiri. Ọ bụkwa site na ya ka Chineke si kpeziere onwe ya na ihe niile e kere eke, ma n'elu ụwa ma n'eluigwe, o sitekwara n'ọbara nke ọ gbara n'elu obe na-eme udo.

**Okwu nke Osebrụwa**
**Ekele diri Chukwu**

**ALLELUIA** **Psalm 104:24**

**Alleluia Alleluia**

How manifold are your works, O Lord! You have made all things in wisdom. **Alleluia**

**GOSPEL** **Matthew 8:23-27**

*He rose and rebuked the winds and the sea; and there was a great calm.*

**A reading from the holy Gospel according to Matthew**

At that time: When Jesus got into the boat, his disciples followed him. And behold, there arose a great storm on the sea, so that the boat was being swamped by the waves; but he was asleep.

And they went and woke him, saying, "Save us, Lord; we are perishing." And he said to them, "Why are you afraid, O men of little faith?" Then he rose and rebuked the winds and the sea; and there was a great calm. And the men marvelled, saying, "What sort of man is this, that even winds and sea obey him?"

**The Gospel of the Lord.**
**Praise be to you, Lord Jesus Christ.**

ALLELUIA Abụọma 104:24

Onyenweanyị, lekene ihe dị icheiche I kere, I ji amamihe wee dozie ihe niile; ụwa jupụtara na ihe I kere.

OZIỌMA 8:23-27

Ihe Ọgụgụ Ewetara N'Ozioma dị Nsọ Nke Matiu dere

Mgbe Jesu banyere n'ugbọmmiri, ndi na-eso ụzọ ya sooro ya. Oke ebili mmiri malitere n'osimiri ahụ, nke mere ka ụgbọ ahụ chọba imikpu, ma Jesu nọ n'ụra. Ha wee gaa, kpọtee ya si, "Zọpụta anyị Onyenweanyị, anyị na-ala n'iyi." Jesu gwara ha sị,

"Ginị mere ụnụ ji atụ egwu, ụnụ ndị obere okwukwe?" Mgbe ahụ, Jesu biliri, baara ifufe na osimiri ahụ mba, ebe niile dara juu. Ihe a tụrụ ndị mmadụ niile nọ ebe ahụ n'anya ha wee na-asị, "Kedu ụdị onye dị nke a, ọbụladị ifufe na oke osimiri na-erubere ya isi?

Ozioma Nke Osebrụwa
Otito Diịrị Gị Kristi